

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

0235365880

تليفون: 024822580 فاكس:

Hungarian

Pápai beszéd a dicsőséges születés ünnepére, 2018

Az atya, a Fiú és a Szentlélek, az egy Isten nevében. Ámen.

Gratulálok nektek az új, 2018-as év és a dicsőséges születés ünnepe alkalmából, az Úr első ünnepén, amit megünnepelünk minden évben.

Továbbítom jókívánságom minden érsek atyának, püspök atyának, esperes atyának és plébános atyának, a ministránsoknak, szolgálóknak, az egyháztanácsoknak, valamint minden kopt kereszténynek egyházunkban, szerte a világon, Európában, Észak- és Dél-Amerikában, Afrikában, Ázsiában és Ausztráliában. Gratulálok mindnyájatoknak a dicsőséges születés ünnepe alkalmából.

A Karácsony az új kezdet, melyet minden évben megünnepelünk. Emlékezünk az első teremtésre, amikor az Isten megteremtette Ádámot és Évát, és velük jó élet kezdődött. Élvezték az Istennel való együttélést, éltek a szép és büntelen életet. Azonban, amikor a bűn belépett életükbe, megtört ez az erős kapcsolatuk az Istennel. Ádám félelemben élt és bujkált, Éva úgyszintén. Száműzve lettek Isten színe elől. Élt az ember a Földön, és a parancsolat szerint sokasodott, és a népek és fajok elterjedtek szerte Afrikában, Ázsiában és Európában: Szám, Hám és Jáfet. Elterjedt az emberiség, és vele együtt a bűn, a viszály, a büntetés és az erőszak. Az emberiség folyamatos belső vagy külső háborúban él. A világon már nagyon sok konfliktusról értesülünk. Ismételten feltesszük a kérdést: mi a megoldás az ellentétekre? Hogyan nézhet vele szembe az ember?

Valójában a születés történetében választ lelhetünk e kérdésre. A kérdésre a válasz abban rejlik, hogy az ember a gyermekkor gondolatvilágában és szellemében kell, hogy éljen. Az Úr Jézus a júdeai Betlehemből született, csecsemőként, gyermekként és kisfiúként itt élt. Minden alkalommal, amikor a születést ünnepeljük, valójában a gyermekkorát ünnepeljük. Azt mondhatjuk, hogy a gyermekkor a válasz a kérdésre. Hogyan? Természetesen nem az ember első életéire, hanem a minden gyermek lelkében meglévő szellemiségre gondoltam.

A születés ikonján anyánk, Szűz Mária kék színű ruhájában a második mennyországot fejezi ki, és a ruháján lévő nagy csillagok szimbolizálják szüzességét a születés előtt, közben és után. Szűz Mária öleli ezt a csecsemőt, Betlehem szülöttjét, aki halotti lepelhez hasonló pólyában fekszik; Ő azért jött, hogy meghaljon és feláldozza magát az egész világért. A jászol mellett két állat látható, melyek a zsidókat és más nemzetekhez tartozókat (nem zsidók) képviselik.

Az ikon alsó részén látható bárány áldozati bárányként képviseli az örök áldozatot, azaz az Úr Jézus Krisztus keresztre feszítését az emberiség megmentése érdekében. Az ikonon látható az éjsötétje, amelyben született a mi Urunk Jézus Krisztus.

A megoldás a gyermekkor sajátosságaiban és szellemében rejlik. A Szentírásban Máté tanítónk említi, hogy a mi Urunk Jézus Krisztus oktat minket: „ha meg nem tértek, és olyanok nem lesztek, mint a kisgyermek, nem mentek be a mennyek országába.” (Máté 18:3) Hogyan térünk vissza? A visszatérés a gyermekekre jellemző tulajdonságok révén történhet. E tulajdonságok a születés történetében több személyiségben megtalálhatóak.

Először nézzük meg a gyermekekre jellemző egyszerűséget. Ez világosan előtűnik az egyszerű pásztoroknál, akik a pusztaságban és a sivatagban nyájaikat legeltetik. Nekik jelent meg az angyal, és közölte velük a jó hírt. A pásztorok nem egy helyen élnek, hanem vándorolnak egyik helyről a másikra. Egyszerűségük megmutatkozik vándorlásukban, étkezéseikben, italaikban és hajlékukban. Az egyszerűség mindenben. Szükség van arra, hogy az ember visszatérjen az egyszerűséghez.

A második dolog, ami jellemző a gyermekekre, a bizalom, a hit és a bizakodás. Ártatlansága révén a gyermek mindenben hisz. Ez található a születés eseményeiben és történeteiben, mint szent Zakariás és felesége, Erzsébet esetében. Amikor Zakariás pap figyelte az angyal nyilatkozatát, hallgatásba burkolózott, mint ahogy elcsendesedett Erzsébetnek méhe is, és hasonlóképpen a mennyország. Azonban a megfelelő időben Isten megadta nekik a legnagyobb fiút, kit asszony szült, Keresztelő Szent Jánost, akiről sokat beszélt a Szentírás. Szent Erzsébet határozott kijelentésben mondta: „aki reám tekintett, hogy elvegye az én gyalázatomat az emberek között” (Luk 1:25). Ekképpen Erzsébetben megvolt a bizalom, a hit és a bizakodás.

A gyermekekben található harmadik tulajdonság a tisztaság. A gyermek egy fehér lap, nagyon tiszta és erkölcsös. E tulajdonság világosan megtalálható anyánkban, Szűz Máriában, aki befogadta az angyali üdvözlést, és határtalan tisztasággal válaszolt rá. „Hogyan válik ez valóra, amikor férfit nem ismerek?” (Lk 1:34) És akkor az angyal elmagyarázta neki: „A Szentlélek száll rád, s a Magasságbeli ereje borít be árnyékával. Ezért a születendő Szentet is az Isten Fiának fogják hívni” (Lk 1:35) Mária alázatosságban és tisztaságban válaszolt: „Íme, az Úr szolgálója vagyok, legyen nekem a te igéd szerint.” (Lk 1:38) E tisztaság-tulajdonságot a gyermekkorban találjuk. A világnak erre van most szüksége.

A gyermekek életében található negyedik tulajdonság az öröm és a dicsőítés. Mindnyájan tudjuk, hogy a gyermekek szeretik a zenét, a dalokat és az éneklést. A születés történetében találjuk az örömmel megjelenő angyalokat. Hatalmas kórusként mennyei dalban énekeltek a következő szavakat: „Dicsőség a magasságban Istennek és béke a földön a jóakaratos embereknek!” (Lk 2:14) Erőtéljes szólam ez, telve örömmel és zeneiséggel.

Szükség van arra, hogy a világ tanuljon zenélni, mert a zene kifinomult művészet. Ha az ember zenélni tanul, akkor képes elűzni a bűnt, mert a zene fokozza az emberi érzéket.

Amikor az ember zenélni tanul és folyamatos örömben él, szépnek találja az életét, és képes lesz legyőzni a viszályokat.

A gyermekekben található ötödik tulajdonság a bölcsesség. Kérdezhetitek: „Bölcsesség, hogy lehet az? Hiszen a bölcsesség a felnőttekre jellemző!” Sokszor nagy bölcsességet találunk a kisgyermek válaszaiban és viselkedésükben. Talán a gyermekek bölcsessége segíthet a felnőttek gondjainak megoldásában. A bölcsességet megtaláljuk a keleti bölcseknél, akik azért jöttek, hogy felajánlják ajándékaikat: aranyat, tömjént és mirhát.

Mind az öt tulajdonságot megtaláljuk a gyermekkorban. A születés története ösztönöz bennünket, hogy éljünk ezekben a tulajdonságokban. Ezen tulajdonságok révén tudunk szembenézni azokkal a konfliktusokkal, melyek szétterjedtek a világon.

Boldog vagyok, hogy továbbíthatom ezt az üzenetet, és gratulálhatok nektek a mindnyájunk számára nagy öröm alkalmából. További örömet lelünk Egyiptom földjén, amikor Abul Fattah Al Sziszi-vel felavatunk egy új templomot az újonnan kiépülő közigazgatási fővárosban. Az új főváros kiépítése hatalmas projekt, mely méretben vetekszik olyan ország területével, mint Szingapúr. Ez hosszú távú és nagyra törő beruházás. Az elmúlt évben az elnök úr bejelentette, hogy az új közigazgatási fővárosban fog felépülni Egyiptom legnagyobb temploma és mecsete.

A jelen ünnep során az elnök úrral együtt megnyitjuk az elkészült első szakaszát a székesegyháznak, melynek a neve Krisztus Születése Katedrális lesz. Minden szeretett tagjának a fegyveres erőknél, a mérnöki irodában dolgozóknál, akik magukévá tették a projektet, az építő vállalatokkal, a mérnökökkel, a technikusokkal és a munkások százaival együtt,

boldog karácsonyt kívánok. Gratulálok minden egyházunknak világszerte. Szüntelen imát kérek a békéért és azért, hogy nyugodt élet hassa át az egész világot. Minden dicsőség Istenünknek, mostantól és mindörökké. Ámen.

Papadras II